

San José 22 de agosto de 1995

Dra. Dyrce Lacombe  
Rua Laura Telles 123  
Apartamento 403  
Bloco 10, Tanque-Jacarepaguá  
Rio de Janeiro, Cep. 22730-300  
Brasil

Muy estimada Dyrce:

Después de tantos años fue una satisfacción para mi recibir tu carta y me siento muy honrado de la confianza hacia mi que en ella depositas. Comprendo muy bien tu angustia y preocupación por tu trabajo de muchos años con el que, con mucha honestidad, has creído ver una fase adicional al ciclo del *Trypanosoma cruzi* en el insecto. Creo que algunas críticas han sido exageradas e injustas a los resultados de un trabajo, repito, totalmente honesto, aunque las interpretaciones podrían estar equivocadas. Yo, te confieso, he sido uno de esos escépticos en cuanto a tus interpretaciones, pues siempre me pareció que lo que tu muestras pertenece a otro parásito, no a un tripanosoma, y así lo dí a entender en una revisión que hice y que se publicara en 1987 en un libro editado por dos argentinos, Brenner & Stoka, y que se llama Chagas Disease Vectors, vol. II, p. 59-75, CRC Press Inc., Boca Ratón, Florida. Sin embargo, en ese momento yo había olvidado un interesante trabajo de John Kramer publicado en 1972 al cual había tenido acceso, varios años antes de que se publicara, por una de esas casualidades de la vida. Conocí a John en 1966 en la Universidad de Cornell, en Ithaca, New York en donde él era profesor y yo llegué por seis meses como profesor invitado al Departamento de Entomología (Comstock Hall). Un día John me mostró unos dibujos obtenidos del trabajo de la descripción original de Chagas y me dijo que estaba convencido de que Chagas había incluido en el ciclo del *T. cruzi* a un parásito propio del insecto (en este caso de *Panstrongylus megistus*) y que pertenecía a los microsporídeos (esporozoarios propios de invertebrados, en los que John es un experto). Agregó que tenía la intención de describirlo como una nueva especie con base en los diseños de Chagas. El trabajo no apareció sino hasta 1972 (*Z. Parasitenkunde*, 39:221-224) y en él Kramer describe su *Octosporea carloschagasi*. Yo había olvidado el asunto y no fue sino hasta hace poco que se me ocurrió relacionarlo con lo que tu habías hecho y así lo digo en una revisión del ciclo que hice el año pasado, para un Atlas de Triatóminos, que me solicitara Rodolfo Carcavallo de Argentina y entiendo que el Atlas está por salir ( José Jurberg es también uno de los editores). Allí lanzo por primera vez la hipótesis de si algunas formas de las que tu estás viendo en los "barbeiros" no sean *O. carloschagasi*.

Esto en síntesis resumiría mi pensamiento que te lo doy, como me lo pides, con toda sinceridad y honestidad. Creo que te toca a ti revisar el trabajo de Kramer y dar la última palabra. No debes sentirte mal en caso de que fuera el parásito de Kramer lo que tu estás viendo, puesto que el gran maestro e investigador Carlos Chagas, también

cometió el mismo error sin saberlo. De cualquier modo mucho me gustaría poder conversar sobre el asunto contigo personalmente y hay alguna posibilidad de que vaya a Brasil en octubre o si no en los comienzos del próximo año. De cualquier manera te invito a seguir adelante en tus trabajos de investigación en los que siempre te distinguiste por tu perseverancia y honestidad. A propósito de tu pregunta, no tengo la menor idea ni he oído decir nada sobre una segunda edición del libro de Romaña.

Con mis mejores deseos te envío un gran abrazo amigo,

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Zeledón". The signature is written in a cursive, flowing style with a prominent initial "Z".

Rodrigo Zeledón